

ALTIN AĞIZLI YUHANNA'NIN KUTSAL AYİN METNİ

Divine Liturgy of St. John Chrysostom in Turkish

DIYAKOS: Kutsa ey aziz Peder.

RUHANİ: Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'un krallığı şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca kutsaldır.

KORO: Amín.

RUHANİ (DIYAKOS)¹: Barışla Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ(D): Göksel barış ve canlarımızın kurtuluşu için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Bütün dünyada barış, Allah'ın kutsal kiliselerinin sarsılmaz varlığı ve bütün insanların birliği için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Bu kutsal ev için ve buraya iman, saygı ve Allah korkusu ile girenler için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Patrîğimiz (veya Episkoposumuz, ismi) saygıdeğer pederler, mesihsel görevde olanlar, diğer tüm ruhban sınıfı ve cemaat için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ(D): Bu şehir, diğer şehir ve ülkeler için ve buralarda yaşayan imanlılar için Rab'be yalvaralım.

¹ Bu dualar ayinde Diyakos bulunduğunda onun tarafından okunur. (These prayers are read by the Deacon when he is present at the liturgy).

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI(D): Havaların ılımlı geçmesi, toprağın bereketli ürün vermesi ve barışlı zamanlar için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Denizde, karada, havada yolculuk edenler, hastalar, acı çekenler, esirler ve bunların kurtuluşu için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Her türlü sıkıntı, öfke, tehlike ve zor durumlardan kurtulmamız için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet et ve koru.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Tamamen kutsal, saf, kutsanmış, çok şanlı hanımefendi, Allahdoğuran ve ebediyen bakire Meryem ile bütün azizleri anımsayarak, kendimizi, birbirimizi ve bütün yaşamımızı Mesih Allah'a emanet edelim.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANI (kısıık sesle): Ya Rab Allah'ımız, gücün ki hayal edilemez, yüceliğın kavranamaz, merhametin ölçülemez ve insan sevgin sözle ifade edilemez. Sen ey Efendimiz, şefkatınle bakışını bize ve bu kutsal eve çevir. Bize ve bizle birlikte dua edenlere bol bol merhametini ve sevecenliğini bağışla.

(Yüksek sesle) Çünkü Sana aittir tüm yücelik, saygı ve tapınma, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amín.

BİRİNCİ ANTİFON
(Memurlardan seçilen ayetler okunur)

Allahdoğuran'ın aracılığı ile ey Kurtarıcı bizi kurtar (3 defa tekrarlanır).

RUHANİ (D): Tekrar ve tekrar barışla Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet eyle ve koru.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Tamamen kutsal, saf, kutsanmış, çok şanlı hanımefendi, Allahdoğuran ve ebediyen bakire Meryem ile bütün azizleri anımsayarak, kendimizi, birbirimizi ve bütün yaşamımızı Mesih Allah'a emanet edelim.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANİ (kısık sesle): Ya Rab Allah'ımız, halkını kurtar, mirasını bereketli kıl, kilisene mensup imanlıları koru. Sen'in evinin güzelliğini sevenleri bereketle. Sen onları ilahi gücünle onurlandır ve Sana ümitle bağlanan bizi terketme.

(Yüksek sesle) Çünkü egemenlik, krallık, güç ve yücelik Sen'indir, Baba'nın ve Oğul'un ve Kutsal Ruh'un, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

İKİNCİ ANTİFON

(Mezmurlardan seçilmiş ayetler okunur)

KORO: Ey ölümden dirilmiş olan Allah'ın Oğlu, Sana Aliluyia diyen bizleri kurtar. (üç kere tekrarlanır).

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'a yücelik olsun ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

Ey Allah'ın biricik Oğlu ve Söz'ü, Sen'ki ölümsüzsün, kurtulmamız için Allahdoğuran aziz ve daima bakire Meryem'den ten almaya tenezzül edip değişmeden insan oldun ve Sen çarmıha gerildin. Ey Mesih Allah, Sen'ki ölüme ölümle galip geldin, Sen Kutsal Üçlemenin birisin ve Baba ve Kutsal Ruh'la yüceltilmekte, bizi kurtar.

RUHANİ (D): Tekrar ve tekrar barış içinde Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet eyle.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Tamamen kutsal, saf, kutsanmış, çok şanlı hanımefendi, Allahdoğuran ve ebediyen bakire Meryem ile bütün azizleri anımsayarak, kendimizi, birbirimizi ve bütün yaşamımızı Mesih Allah'a emanet edelim.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANİ (kısıık sesle): Sen ki bu beraberce uygun duaları bir yürekle okumamızı lütfedensin ve Sen Sen'in adınla bir araya gelenlerin dileklerini kabul edeceğini bildirensin. Sen şimdi kullarının dileklerini cevapla, bize bu çağda Senin gerçeğinin bilgisini ve gelecek çağda sonsuz yaşamı bağışla.

(Yüksek sesle): Çünkü Sen iyi ve insanları seven Allah'sın ve Sana övgü sunarız, Baba'ya ve Oğul'a Kutsal Ruh'a ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

ÜÇÜNCÜ ANTİFON

(Her pazar gününe isabet eden Mezmur makam ile okunur ve Ruhani veya Ruhaniler Küçük Giriş için sol kapıdan çıkıp Kilisenin orta-büyük-kapısının önüne kadar gelirler. Burada Ruhani sessiz olarak şu duayı okur)

Ey efendimiz Rab Allah, Sen ki göklerde yüceliğine hizmet için Melek ve Başmelek alayları ve orduları kurdun, buyur ki bizim girişimizle Meleklerin de girişi olsun ve bizimle ayine katılsınlar ve bizimle birlikte Sen'in iyiliğini yüceltsinler. Çünkü Sana aittir tüm yücelik, saygı ve tapınma, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

DIYAKOS: Ruhani Peder girişi kutsa.

RUHANİ: Azizlerinin girişi kutlu olsun, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

RUHANİ (D): Işıldama! Ayağa kalkalım!

KORO VEYA RUHANİ: Gelin ibadet edelim ve Mesih'in önünde eğilelim. Ey Allah'ın Oğlu, Sen ki ölümden dirildin, Sana Alilua diyen bizi kurtar.

KORO: (sırası ile makam ilahisini, yortu veya kutlanan AZİZ\AZİZE varsa ilahisini, ayin yapılan kilisenin ilahisini ve en son Kontakion okur.)

RUHANİ (Koro ilahileri okunurken Ruhani Sunak önünde kısık sesle aşağıdaki duayı okur): Ey Kutsal Allah, Sen ki azizler arasında barınıyorsun, Sen ki Serafimlerce üçlü kutsamalı sesleri ile övülmekte, Heruvimlerce yüceltilmekte ve bütün semavi güçlerce tapınılmaktasın. Sen ki bütün cihanı yoktan var eden, insanı kendi sıfatına benzeterek yaratıp bütün nimetlerinle donatan, her talep edene ilim ve bilgelik veren, günahlı olanı bile hor görmeyip kurtuluşu için tövbeyi lütfeden, biz düşkün ve layık olmayan kullarının bu saatte aziz sunağının huzurunda durup Sana layık olan tapınış ve yüceliği sunmasını kabul eden Sen Efendimiz, biz günahkarların ağızından çıkan ve Üçlemeyi yücelten ilahiye kabul et ve Sen'in iyiliğiyle bizleri güçlendir. Bilerek veya bilmeyerek işlemiş olduğumuz günahları bağışla. Ruhlarımızı ve bedenlerimizi kutsa. Yaşamımızın her gününde Sana kutsallıkla hizmet edebilmeyi bize bağışla, aziz Allahdoğuran'ın ve çağlar boyunca Sen'i sevindirmiş olan azizlerin duaları ile. Çünkü Sen kutsalsın ey Allah'ımız. Sana yücelik sunarız, Baba'ya ve Oğul'a ve Kutsal Ruh'a ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. **Amin.**

RUHANİ: Çünkü Sen kutsalsın ey Allah'ımız ve Sana yücelik sunarız, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ (D): Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

(ve hemen Kutsal Allah ilahisini okur): **Kutsal Allah, Kutsal Kudretli, Kutsal Ölümsüz, bize merhamet eyle (üç kere tekrarlanır).**

RUHANI: Kuvvet!

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'a yücelik olsun, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. **Amin.**

Kutsal Ölümsüz, bize merhamet eyle.

(Daha ağır makamda KUTSAL ALLAH ilahisi tekrarlanır).

(Ruhanilerde “Kutsal Allah” ilahisini kısık sesle ve koronun okuduğu şekilde tekrar ederler).

DIYAKOS: Emir buyur Ruhani Peder.

RUHANİ (Prothesis'e doğru yürüyerek): Rab'bin adıyla gelen kutlu olsun.

**DIYAKOS (Sunağın arka tarafındaki piskopos kürsüsüne doğru ilerliyerek):
Yukarıdaki krallık tahtını kutsa ey Ruhani Peder.**

RUHANİ (Önde giden Diyakos'u takip ederek): Krallığının şanlı tahtı üzerinde oturan kutlu olsun ki daima Heruvimlerin üzerindedir, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

RUHANİ: Dikkat edelim!

OKUYUCU: (Günün Prokimenonunu söyler).

RUHANİ: Işıldama.

OKUYUCU: (İncilden okunacak mektup veya “Elçilerin İşleri” kitabınının bir kısmının başlığını söyler).

RUHANİ: Dikkat edelim!

OKUYUCU: (O güne ait Pavlos veya diğer Elçilerin mektuplarından okur). (Bu sırada Diyakos veya Ruhani Peder buhurdanlıkla usulüne göre günlükler). (Mektupların okunması bittiği zaman Ruhani okuyucuyu taktis eder).

RUHANİ: Barış seninle ve bütün halkla olsun.

KORO: Alilua, Alilua, Alilua.

(Mektuplar okunduğu sırada İncil okunmasına hazırlık olarak şu dua sessiz olarak Ruhani tarafından okunur).

RUHANİ: Ey merhamet sahibi Efendi, ilahî bilginin temiz ışığını kalplerimize dök ve İncil'in mesajını anlayabilmemiz için zihin açıklığı ver. Sen'in ilahi emirlerinin

korkusunu kalplerimize yerleştir ki bütün bedensel arzuları terk edip manevi yaşama girelim ve her zaman Sen'i hoşnut eden eylemleri düşünelim ve yapalım. Çünkü ruhumuzu ve bedenizi aydınlatan Sen'sin ey Mesih Allah, Sana yücelik sunarız, ezeli Baban'la ve çok kutsal ve iyi ve yaşam veren Ruhun'la ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

DIYAKOS (Diyakos İncil'i alıp Ruhani Pederin önünde eğilerek): Ey Ruhani Peder, İncil yazarı 'ın İncil okuyucusunu kutsa.

RUHANI: Aziz ve şanlı İncil yazarı aracılığı ile Allah, İncil'i okuyacak olan sana söz ve gc versin, öyle ki sevgili Oğlu İsa Mesih' in Müjdesini okuyup bitiresin.

DIYAKOS: Amin, Amin, Amin. Bana dediğin gibi olsun.

RUHANI: Işıldama. Kutsal İncil'i ayakta dinleyelim. Hepinize barış olsun.

KORO: Ve senin Ruhunla

RUHANI (D): tarafından yazılan Kutsal İncil'den okuma.

RUHANI: Dikkat edelim.

RUHANI (D): (İncili okur ve eğer İncil'i Diyakos okuyor ise onu kutsar): Barış seninle olsun.

KORO: Ycelikler Sana Ya Rab. Ycelikler Sana.

RUHANI: Söyleyelim tüm ruhumuzla ve tüm yreğimizle söyleyelim.

KORO: Ya Rab merhamet eyle (c defa).

RUHANI: Her şeye kadir olan, Rab atalarımızın Allah'ı, Sana yalvarıyoruz, bizi duy ve merhamet et.

KORO: Ya Rab merhamet eyle (c defa).

RUHANI: Bize merhamet et, ey Allah. Sen'in yüce şefkatine dayanarak, Sana yalvarıyoruz, duy bizi ve merhamet et.

KORO: Ya Rab merhamet eyle (c defa).

RUHANI: Ayrıca bütün dindar Ortodoks hristiyanlar için dua ediyoruz.

KORO: Ya Rab merhamet eyle (Üç defa).

RUHANI: Ayrıca Patriğimiz (veya Piskoposumuz, ismi) aziz pederler... Mesih'in diyakosları, [bu kutsal manastırın keşişleri (ve/veya rahibeleri)] tüm ruhban sınıfı ve cemaat için dua ediyoruz.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle. (Üç defa).

RUHANI: Ayrıca Sen'in hizmetkarların olan;bu şehirde ikamet eden veya çevreden gelmiş bütün dindar ve Ortodoks hristiyanlar, bu kilisenin bağışçıları, destekçileri ve üyeleri olanların günahlarının affı ve merhamet ve teselli bulması, yaşamı, huzuru, sağlığı, kurtuluşu için dua ediyoruz.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle. (Üç defa).

RUHANI: Ayrıca, hâtırası aziz olan çok kıymetli bu kutsal [manastırın veya] kilisenin kutsal kurucuları ve burada ve her yerde istirahat çekilmiş olan, bizlerden önce bu dünyadan sonsuzluğa göçmüş olan bütün dünyadaki Ortodoks pederlerimiz ve kardeşlerimiz için dua ediyoruz.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle. (Üç defa).

RUHANI: Ayrıca bu kutsal ve övgüye layık olan kiliseye iyi işleri ve eylemleri ile gelenler, kilisenin hizmetinde görev alanlar, ilahi okuyucuları ve burada bulunanlar, Sen'in yüce ve sınırsız merhametine sığınanlar için dua ediyoruz.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle. (Üç defa).

(Burada eğer cemaatten özel olarak isteği olanlar varsa, hastası olanların vs. şifa dilekleri olanların duaları sunulur).

RUHANI (kısık bir sesle): Rab Tanrı'mız, hizmetkârlarının bu içten yakarışını kabul et, üzerimize ve Sen'den gelecek yüce merhameti bekleyen diğer tüm insanların üzerine şefkatini yağdır.

RUHANI (yüksek sesle): Sen ki, bağışlayan bir Rab'sin ve insanoğlunu seversin; Sen'in adına, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca şan ve görkem olsun. Amin.

KATEKÜMENLERİN DUASI

(Katekümenlerin yakarışı boyunca, Ruhani sunak masasının üzerine İsa'nın gömülüşünü betimleyen bir örtü-kumaş serer).

RUHANI: Rab'be dua edin, ey katekümenler.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Siz imanlılar, katekümenler için dua edin ki Rab onlara merhametini bahşetsin.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Öyle ki, (O) onlara gerçeğin sözünü öğretsin.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Öyle ki, (O) onlara doğruluğun Müjde'sini açıklasın.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Öyle ki, (O) onları kendi kutsal, Evrensel ve Elçisel Kilisesi'yle birleştiresin.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Kurtar onları, onlara merhametini bahşet, onları muhafaza et ve koru, ey Rab, Sen'in lütfunla.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI: Ey katekümenler, Rab'bin önünde başlarınızı eğin.

RUHANI: Ey RAB Allah'ımız, Sen ki yükseklerdesin ve biz değersiz kullarına kulak verirsin, Sen ki biricik ve tek Oğlun, Allah'ımız ve Rab'bimiz İsa Mesih'i insanlığın kurtuluşu için gönderdin, başlarını Senin önünde eğmiş olan katekümen hizmetkârlarına bak ve onları doğru vakitte, yeniden doğuş yıkanması, günahların

bağışlanması ve ölümsüzlük giysisi için değerli kıl. Onları Sen'in kutsal, Evrensel ve Elçisel kilisenle birleştir ve onları seçilmiş halkın (sürün) olarak işaretle.

RUHANI: Böylece onlar da bizlerle beraber, Senin çok saygıdeğer ve görkemli ismini Baba'nın,Oğul'un ve Kutsal Ruh'un adını şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca yüceltebilsinler.

KORO: Amin.

RUHANI (D): Tüm siz katekümenler, dışarı çıkın! Dışarı çıkın tüm siz katekümenler! Tüm siz katekümenler, dışarı çıkın! Hiçbir katekümen kalmasın.

Ancak biz inanlılar yine ve yine barış içinde Rab'be dua edelim.

RUHANI (D): Lütfunla bize yardım et, merhamet et, bizi kurtar ve koru, Ya Rab, lütufkâr Bilgeliğinle!

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI (kısık bir sesle): Ey Her Şeye Gücü Yeten Rab Allah, bizi kutsal sunağının huzurunda durmaya ve günahlarımız ve bu topluluğun hatâları için merhametini dilemeye lâayık kılan Sana şükürler sunarız. Yalvarışlarımızı kabul et, ey Allah, Sana dualar ve dilekler ve tüm halkın için kansız kurbanlar sunmaya bizleri layık kıl. Ve Sana ait bu göreve atadığın bizleri, Kutsal Ruh'unun gücüyle, günahsız ve suçsuz bir şekilde vicdanımızın pak tanıklığında her zaman ve her yerde Sana seslenmek üzere Kendine layık hale getir; öyle ki bizi duyarak iyiliğinin bolluğu uyarınca bize merhamet gösterebilesin.

(Yüksek sesle): Çünkü Sana aittir tüm yücelik, saygı ve tapınma, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANI (D): Tekrar ve tekrar barışla Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANI (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet et ve koru.

RUHANİ (kısık sesle): Tekrar ve tekrar Sana yalvarıyor ve dua ediyoruz; Ey İyi Olan, insanoğlunu seven, duamızı işit, ruhlarımızı ve bedenlerimizi her türlü bedenî ve fikrî kirlilikten arındır ve bizi Sen'in kutsal sunağının önünde kınanmadan ve suçlanmadan durabilmeye lâayık kıl. Bizimle birlikte dua edenlere yaşamda, imanda ve zihin açıklığında ilerleyebilmeyi lütfet. Onların Sana, çekinerek ve sevgiyle, kusursuz ibadet edebilmelerine, Sen'in kutsal gizemlerini suçlanmadan paylaşmalarına ve Sen'in göksel krallığına lâayık olmalarına izin ver.

(Yüksek sesle): Bağışla ki Sen'in gücünle ve her zaman korunarak Sana yücelik sunalım, Baba'ya ve Oğul'a ve Kutsal Ruh'a ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Ey Heruvimleri gizemle temsil eden bizler, yaşam veren Üç kutsallı ilahiyi nağmelendirelim. Şimdi hayatın bütün kaygılarını bir yana bırakalım ki her varlığın Kral'ını karşılayabilelim. O'ki görünmeden melekler ordusuyla çevrelenmektedir. Alliluyia.

RUHANİ (bu ilahi okunurken sunağın önünde şu duayı okur): Bedenin arzularına ve şehvetine bağımlı olanlardan hiç biri Sana gelmeye veya yaklaşmaya veya kutsal hizmetlerde bulunmaya lâayık değildir, ey yüceliğın Kralı, zira Sana hizmet etmek semavî güçler için bile büyük ve müthiştir. Sen insanlar için sözle anlatılamayan ve sınırsız sevginle, değışmeden ve Allah'lığından hiç bir şey kaybetmeden insan oldun ve bize başrahip oldun ve bize bu kansız kurbanın kutsal törenini gerçekleştirmeyi emanet ettin. Sen, her varlığın Efendisi, Sen ya Rab Allah'ımız göklerdeki ve yeryüzündeki varlıkların tek egemenisin. Sen ki Heruvimli tahtta otururusun ve Serafiımlere hükmedersin ve İsrail'in Kralısın. Sen tek kutsalsın ve azizler arasında oturursun. Sen ki tek iyi ve bizi işitmeye hazır olansın, cesaret edip Sana yalvarıyorum, ben günahkâr ve değersiz kulunu gözet, ruhumu ve vicdanımı arıt. Kutsal Ruh'un gücüyle, ruhaniyet lütfunu kuşanmış ve bu kutsal sunakta durarak, kutsal ve lekesiz bedenine ve değerli kanına kutsal hizmet vermeğe layık kıl. Bunun için Sana yaklaşıyor ve başımı eğerek yalvarıyorum, yüzünü benden çevirme ve beni diğeri çocuklarından ayırma. Ben günahkar ve değersiz kulunu bu hediyeleri sunmaya lâayık kıl. Sen hem sunan hem de sunulan, kabul kılan ve bölüştürülensin, ey Mesih Allah'ımız, Sana yücelik sunuyoruz, ezeli Baban'la ve çok

kutsal yaşam veren Ruhunla ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.
Amin.

(Devamında Ruhani ve Diyakos Üç kutsallı ilahiyi söyleyerek üç defa secde ederler): Ey Heruvimleri gizemle temsil eden bizler, yaşam veren Üç kutsallı ilahiyi nağmelendirelim. Şimdi hayatın bütün kaygılarını bir yana bırakalım ki...

DIYAKOS: Her varlığın Kral'ını karşılayabilelim. O'ki görünmeden melekler ordusuyla çevrelenmektedir. Alliluyia.

(Ruhani buhurdanla Aziz resimlerini, kiliseyi ve cemaati günlükleyerek kısık sesle 50. mezmuru okur).

Kralımız olan Allah'a secde edip diz çökelim.

Kralımız olan Allah Mesih'e secde edip diz çökelim.

Kralımız ve Allah'ımız olan Mesih'e secde edip diz çökelim.

(Sunağın önünde üç kere eğilirler, cemaate dönerek onların önündede eğilip kutsal hizmeti yürütmek için onay almış olurlar).

RUHANI: Kardeşler, ben günahkarı affedin.

Bizden nefret edenleri ve bizi sevenleri affet, Rab.

Sonra sunağa (Altar) doğru gelerek Diyakos büyük örtüyü almak için Ruhani'ye:
"Kaldır Ruhani Peder" der ve Ruhani örtüyü Diyakos'un omuzlarına yerleştirirken:
"Ellerinizi kutsal yerde kaldırın ve Rab'bi yüceltin" der.
Diyakos'a ekmek tepsisini verir, kendisi de şarap kupasını kaldırarak:

Rab Allah sevinç çılgınları, borazan sesleri arasında yükseldi.

(Her ikisi de tuttıkları tepsi ve kupayı yüzlerinin hizasına kadar yükselterek yan kapıdan çıkar ve BÜYÜK GİRİŞ yaparlar).

RUHANI (D): Rab Allah hepinizi krallığında hatırlasın ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin. O'ki görünmeden melekler ordusuyla çevrelenmektedir. Alliluyia.

DIYAKOS (Ruhaniye): Rab Allah Krallığında ruhbanlık hizmetini hatırlasın şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amín.

RUHANI (Diyakos'a): Rab Allah Krallığında senin diyakonluk hizmetini hatırlasın şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

(Diyakos ve Ruhani orta kapıdan içeri girerler ve evvela Ruhani kupayı sunağın üzerine dikkatle yerleştirir ve üzerindeki örtüyü çıkarır. Diyakos'un elindeki tepsiyi alır ve sunağa yerleştirirken sessiz olarak):

Asil Yusuf Senin pak bedenini çarmıhtan indirerek, hoş kokulu esanslarla tertemiz bir kefen içine koydu, cenaze törenini yaptı ve yeni bir mezara yerleştirdi.

(İlahisini okur ve tekrar üzerindeki örtüyü her ikisi birlikte Diyakos'un omuzundaki büyük örtü ile örterler ve günlüklerden 50. mezmurun sonuncu cümlesini üç kez söyler).

DIYAKOS: Lûtfet, efendi.

RUHANI: Ey Allah, lûtfet Siyon'a iyilik yap, Yerusâlim'in surlarını onar. O zaman doğru sunulan kurbanlar, yakmalık sunular, tümüyle yakmalık sunular, Seni hoşnut kılar; O zaman sunağında boğalar sunulur. Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (Diyakos'a): Hatırla beni, ayındaş ve kardeşim.

DIYAKOS: Rab Allah, Krallığında senin ruhanî hizmetini her zaman hatırlasın, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Âmin.

RUHANI: Kutsal Ruh senin üstüne inecek ve En Yüce'nin gücü seni gölgesine alacak.

DIYAKOS: Ruh'un Kendisi, yaşamımızın her günü bizimle birlikte işlesin. Beni hatırla kutsal baba.

RUHANI: Rab Allah Krallığında senin diyakonluk hizmetini her zaman hatırlasın, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

DIYAKOS: Âmin.

(Diyakos büyük kapı önünde durarak).

RUHANİ (D): Rab'be yalvarışımızı tamamlayalım.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANİ (D): Sunulan değerli armağanlar için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANİ: Bu kutsal ev ve buraya iman, saygı ve Allah korkusu ile girenler için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANİ (D): Her türlü sıkıntı, öfke, tehlike ve zor durumlardan kurtulmamız için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANİ (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet et ve koru.

KORO: Ya Rab, merhamet eyle.

RUHANİ (D): Tüm günün eksiksiz, kutsal, barış içinde ve günahsız olmasını Rab'bden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Barış meleğinin güvenilir, yol gösteren, can ve bedenlerimizin koruyucusu olmasını Rab'bden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Günah ve suçlarımızın bağışlanmasını ve onlardan arınmayı Rab'bden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Ruhumuza iyi ve yararlı olanı ve dünyada barışı Rab'bden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Yaşamımızın kalanının barış ve tövbeyle geçmesini Rab'bden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Yaşam sonumuzun Hristiyanca, barış içinde, utanç duymadan ve acısız olmasını ve Mesih'in müthiş yargı tahtı önünde iyi hesap vermeyi Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANİ (D): Tamamen kutsal, saf, kutsanmış, çok şanlı hanımefendi, Allahdoğuran ve ebediyen bakire Meryem ile bütün azizleri hatırlayarak kendimizi, birbirimizi ve bütün yaşamımızı Mesih Allah'a emanet edelim.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANİ (Kısık Sesle): Her şeye gücü yeten Rab Allah, Sen tek kutsalsın. Yürekten Sen'in adını çağırانların yüceltme sunularını kabul eden, biz günahkarların yalvrışlarını kabul et ve kutsal sunağına al. Sen'in önüne günahlarımız ve cemaatin kusurları için armağanlar ve manevi sunular sunabilme olanağını bize ver. Bizi yanında lütuf bulma değerinde kıl ki bizlerin sunusu Sen'de kabul görsün ve merhametli Ruh'un bu armağanlarla cemaatin üstünde barınsın.

(Yüksek Sesle): Sen'in tek doğan Oğlunun merhametiyle, Sen ki O'nunla kutsanmışsın, Sen'in çok kutsal, iyi, yaşam veren Ruhun'la, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ: Barış sizinle olsun.

KORO: Ve senin ruhunla.

RUHANİ (D): Birbirimizi sevelim ki beraberce ikrar edelim.

KORO: Baba, Oğul ve Kutsal Ruh Üçlemesi özde birdir ve bölünmez.

(Ruhani sunağın önünde üç kez eğilir ve örtülerle kaplı olan tepsi ve kupayı öper ve kısık sesle).

RUHANİ: Ya Rab Sen'i seveceğim, Sen gücümsün. Rab benim dayanağım, sığınağım ve kurtarıcımdır.

(Kutsal ayinde Metropolit varsa diğer Ruhaniler sıralarına göre kutsal armağanları öperler ve Metropolit'e gelip " Mesih aramızda olsun " derler. Metropolit'te elini öpen Ruhanilere hitaben. " Şimdi ve daima" der. Bu durumda koro " Baba, Oğul ve Kutsal Ruh Üçlemesi" ilahisi yerine:

"Ya Rab Sen'i seveceğim, Sen gücüksün. Rab benim dayanağım, sığınağım ve kurtarıcımdır" ilahisini okur. Birden fazla Ruhani Peder ayine katılmışsa aynen yukarıda belirtilen düzen uygulanır).

RUHANİ (D): Kapılara, kapılara dikkat edelim. Işıldama. Dikkat edelim.

OKUYUCU: (iman duasını yüksek sesle okur) İnanırım Bir Allah'a,

herşeye gücü yeten Baba'ya,

göğün ve yerin tüm görünen ve görünmeyenlerin Yaradanına.

Tek Rab İsa Mesih'e,

Allah'ın Oğluna, Tek doğana,

tüm çağlardan önce Baba'dan doğana,

Işık'tan Işık,

Gerçek Allah'tan Gerçek Allah'a,

Doğan'a, yaratılmayana,

Baba ile Bir özde olana,

tüm şeylerin O'nunla yaratıldığına.

Biz insanlar ve kurtuluşumuz için,

göklerden aşağıya inene,

Kutsal Ruh ve bakire Meryem'den beden alana ve insan olana.

Üstelik bizler için Pontus'lu Pilatus zamanında çarmıha gerilene,

Acı çekene ve gömülene,

Kutsal Yazılara göre üçüncü günde dirilene.
Göklere yükselene ve Babanın sağında oturana.
Görkemle yine gelecek olana,
dirileri ve ölüleri yargulamaya.
O'nun ki Krallığının sonu olmayana.
Kutsal Ruh'a, Rab'be, yaşam verene,
Baba'dan çıkana,
Baba ve Oğul ile birlikte tapılana ve onurlandırılana
Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olana.
Bir, Kutsal, Evrensel ve elçisel Kilise'ye.
Onaylarım günahların bağışlanması için olan tek vaftizi.
Beklerim ölülerin dirilişini ve gelecek çağ yaşamını.
KORO: Amin.

(İman duası okunurken Ruhani Peder büyük örtüyü, kutsal armağanlar üzerinde titretircesine hareket ettirir)

RUHANİ (D): Doğru duralım. Korku ile duralım. Kutsal kurbanı barış içinde sunmaya dikkat edelim.

KORO: Merhamet ve barış ve bir yüceltme kurbanıdır.

RUHANİ: Rab'bimiz İsa Mesih'in lütfu ve Baba Allah'ın sevgisi ve Kutsal Ruh'un paydaşlığı hepimizle olsun.

(O anda Ruhani Peder cemaati eliyle kutsar).

KORO: Ve senin ruhunla.

RUHANİ (Ellerini göğe kaldırarak): Kalplerimizi yukarıya yöneltelim.

KORO: Rab'be yönelttik.

RUHANİ: Rab'be şükran sunalım.

KORO: Doğru ve haktır.

(bazı kiliselerde, Kudüs kilisesi dahil, koronun yukarıdaki cevabına şu ibareyi de ekliyorlar. Tapınmak Baba'ya, Oğul'a, Kutsal Ruh'a, özdeş ve bölünmez üçlemeye)

RUHANİ (kısık sesle): Senin tüm egemenliğinin içinde, sana ilâhi sunmak, kutsamak, yüceltmek, teşekkürler sunmak ve tapınmak doğru ve haktır. Sen anlatılamaz, düşünülemez, görünmeyen, üstün anlayışta, ebediyen olan ve daima mevcut olan Allah'sın, Sen ve senin biricik Oğlun ve Kutsal Ruh'unla. Sen bizleri yokluktan var ettin ve düştüğümüzde tekrar dirilttin, bizi göklere yükseltinceye kadar her şeyi yapmaktan çekinmedin ve gelecek olan Krallığını da bağışladın. İşte bütün bunlar için bütün bildiğimiz ve bilmediğimiz, görünen ve görünmeyen nimetler için sana, biricik Oğluna ve Kutsal Ruh'una teşekkürler ederiz. Zira her ne kadar binlerce Başmelekler, onbinlerce Melekler, Heruvimler ve Serafimler, altıkanatlılar, çokgözlüler, yükseklerde uçuşan kanatlılar senin yanında bulunuyorsa da, bu kutsal ayini ellerimizden kabul etmeyi tenezzül ettiğinden sana teşekkür ederiz.

(Yüksek Sesle): Zafer ilâhisini nağmelendirirler, haykırırlar, bağırırlar ve söylerler.

KORO: Kutal, kutsal, kutsaldır Rab-ül-Sabaut. Gökler ve Yerler görkemi ile doludur. Yücelerdeki Osanna. Rab'bin adıyla gelen kutlu olsun. Osanna yücelerdeki.

(koro bu ilahiyi okurken peder kısık sesle)

RUHANİ: Ey insan sever efendimiz, bu göksel güçlerle birlikte bizde yüksek sesle diyoruz; Sen kutsal, çok kutsalsın; Sen ve Sen'in biricik Oğlun ve Kutsal Ruhun. Sen kutsal, çok kutsalsın ve zaferin görkemlidir. Sen dünyayı o kadar çok sevdiğin ki biricik Oğlunu feda ettin. Öyle ki O`na iman edenlerin hiçbiri mahvolmasın, hepsi sonsuz yaşama kavuşsun. O geldi ve bizim için ilahî planı yerine getirdi. Ele verildiği gece, aslında dünyanın yaşam kazanması için kendisini teslim ettiği gece, kendi aziz, arınmış, kusursuz ellerine ekmeği aldı, şükretti, kutsadı ve böldü, kendi öğrenci ve elçilerine vererek şöyle dedi:

(Yüksek Sesle) Alın ve yiyin, bu sizin günahlarınızın bağışlanması için bölünen bedenimdir.

KORO: Amin.

RUHANİ (kısık sesle): Aynı şekilde kadehi alıp dedi:

(Yüksek Sesle): Hepiniz bundan için. Bu sizin ve bir çoklarının günahlarının bağışlanması için dökülen yeni anlaşmadaki kanımdır.

KORO: Amin.

RUHANİ (kısık sesle): Kurtuluşumuzu sağlayacak olan buyruğu ve bizim için gerçekleşenleri; Çarmıhı, gömülmeni, üç gün sonra dirilişini, göklere yükselişini, Baba'nın sağındaki tahta oturmanı ve görkemle olacak ikinci gelişini anımsayarak,

(Yüksek Sesle): Sana Sen'in olanları Sen'den alıp her şeyde herkese sunarak,

KORO: Sen'i överiz, Sen'i yüceltiriz, sana şükrederiz ya Rab ve Sana dua ederiz ey Allah'ımız.

(Koro bu ilahiyi okurken Ruhani kısık sesle):

RUHANİ: Bu manevi ve kansız tapınmayı tekrar Sana sunar, Sen'den diler ve yalvarırız ki Kutsal Ruh'unu bize ve önümüzde bulunan armağanlara gönder.

DIYAKOS: Efendi, kutsal ekmeği kutsa.

RUHANİ (sağ eliyle kutsal ekmek üzerine haç çıkararak): Ve bu ekmeği Mesih'in değerli bedenine dönüştür.

DIYAKOS: Amin. Efendi, kutsal kupayı kutsa.

RUHANİ (sağ eliyle kutsal kupanın üzerine haç çıkararak): Ve bu kupadakini Mesih'inin kanına dönüştür.

DIYAKOS: Amin. Efendi, iki kutsalları kutsa.

RUHANİ: Kutsal Ruh'unla onları dönüştür.

DIYAKOS: Amin. Amin. Amin.

RUHANİ (kısık sesle): Onlar da katılsınlar, ruhların arınmasına, günahların bağışlanmasına, Kutsal Ruh'unla buluşmaya, Göksel Krallığın mirasına, huzuruna güvenle ve yargılanmadan ve suçlanmadan çıkmaya.

Yine bu manevi ve kansız ibadeti, imanla ölmüş olan büyük Pederler, Patrikler, Peygamberler, Elçiler, Allah sözünü yayanlar, müjdeciler, şehitler, inancı uğruna acı çekenler, nefesine hakim olanlar ve inançta olgunluğa varanlar için sunuyoruz.

(Yüksek Sesle): Özellikle tamamen kutsal, saf, kutsanmış, çok şanlı hanımefendimiz, Allahdoğuran ve ebediyen bakire Meryem için.

KORO: Yerindedir seni övmek, her zaman övülmeye layık ve lekesiz olan Allah'ımızın annesi. Sen ki Heruvimlerden daha saygın ve Serafimlerden kıyaslanmaz ölçüde yücesin, sen ki Allah sözünü eksiksiz doğurdun. Yüceltiriz Seni gerçek Allahdoğuran.

(Bu ilahi icra edilirken Ruhani evvela Kutsal Armağanlara günlük verir).

RUHANİ (kısık sesle) Aziz Peygamber öncü ve vaftizci Yuhanna için, Aziz yücelmiş ve çok onurlu Elçiler için, anısını kutladığımız Aziz (o günün Azizinin ismi sıfatıyla anılır) için, tüm Azizler için ve onların duaları ile ey Allah bizi kutsa. Sonsuz yaşam için dirilme umuduyla ölen (dilediği ölümlerin isimlerini anar) anımsa ve ey Allah'ımız yüzünün ışığının parladığı yerde onlara huzur bahşet. Ey Rab, Sen'in gerçeklerini anlatan sözleri doğrulukla öğreten tüm Ortodoks Episkoposları, tüm ruhani pederleri, tüm Mesih hizmetindeki diyakonları, tüm keşiş ve ruhbanları anımsa. Ya Rab tüm dünya için, kutsal, evrensel, elçisel kilise için, temiz ve namuslu yaşam sürenler için, tüm sivil yetkililer ve silahlı kuvvetler için bu ruhsal tapınışımızı sana sunuyoruz. Ya Rab onların barış içinde hizmet etmelerini sağla ki biz de rahatlık içinde, huzurlu, edepli ve dindar bir yaşam sürdürelim.

(Yüksek Sesle): Özellikle Pederimiz ve Patriğimiz..... anımsa. Ona kutsal kilisene barış içinde hizmet etmeyi ve Sen'in Sözü'nü doğru bir şekilde öğretirken, emin, şerefli, sağlıklı ve uzun bir hayat lütfet.

DIYAKOS: Ve herkesin aklından geçen tüm insanları.

KORO: Ve tüm insanları.

RUHANİ (kısık sesle): Ya Rab, içinde yaşadığımız kenti, bütün kentleri, beldeleri, burada imanla barınanları hatırla. Denizde, karada, havada seyahat edenleri, hastaları, acı çekenleri, esaret altında tutulanları anımsa, onlara kurtuluşu bağışla. Kutsal kiliselerde hizmet edenleri, fakirleri hatırlayanları, hayır işleyenleri anımsa. **Ve bizlere merhametini gönder.**

(Yüksek Sesle): Ve bahşet ki, Baba, Oğul, Kutsal Ruh'ta en yüce ve görkemli ismine tek bir ses ve tek bir yürek olarak övgüler sunalım ve yüceltelim, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ: Yüce Allah ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in merhameti sizinle olsun.

(cemaate dönerek onları kutsar)

KORO: Ve senin ruhunla.

RUHANİ (D): Bütün azizleri anımsadıktan sonra barışla Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Sunulan ve kutsanan bu değerli armağanlar için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Ki insanları seven, bunları kendi kutsal, gökler üstü ve görünmeyen sunağına hoş kokulu sunular olarak kabul eden Allah'ımızın, karşılık olarak bize ilahî lütfunu ve Kutsal Ruh'un armağanını göndermesi için yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ (D): Her türlü sıkıntı, öfke, tehlike ve zor durumdan kurtulmamız için Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ(D): Ya Rab lütfunla bizleri destekle, kurtar, merhamet eyle ve koru.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Tüm günümüzün eksiksiz, kutsal barış içinde ve günahsız geçmesini Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): Barış meleğinin güvenilir yol gösterici, ruh ve bedenlerimizin koruyucusu olmasını Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): Günah ve suçlarımızın bağışlanmasını ve onlardan arınmayı Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): Canlarımıza iyi ve yararlı olanı ve dünyaya barışı Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): Yaşamımızın kalan kısmının barış ve tövbeyle geçmesini Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): Yaşam sonumuzun Hristiyanca, barış içinde, utanç duymadan ve acısız olmasını ve Mesih'in müthiş yargı tahtı önünde iyi hesap vermeyi Rab'nden dileyelim.

KORO: Bağış eyle Ya Rab.

RUHANI (D): İnançta birliği ve Kutsal Ruh'un paydaşlığını isteyerek, kendimizi ve birbirimizi ve bütün hayatımızı Mesih Allah'a adayalım.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANI (kısık sesle): Ey insanları seven Efendimiz, tüm hayatımızı ve umudumuzu sana adıyoruz ve Senden diliyor ve yalvarıyoruz, bu kutsal ve manevi sunağındaki göksel ve müthiş gizemlerine, arınmış bir vicdanla, günahlarımızın affı, suçlarımızın bağışlanması, Kutsal Ruh'un paydaşlığı, Göksel Krallığın mirası,

Sen'in huzuruna korkusuz olarak çıkabilmek, yargılanmamak ve suçlanmamak için Kendine layık hale getir bizleri.

(Yüksek Sesle): Efendimiz, bizleri layık kıl ki korkusuz ve suçsuz olarak Sen göklerdeki Baba Allah'a cesaret edip seslenerek diyelim:

OKUYUCU VE CEMAAT: Göklerdeki Babamız adın yüceltilsin, hükümdarlığın gelsin, gökte olduğu gibi yeryüzünde de Sen'in isteğin olsun. Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver, bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi Sen de bağışla suçlarımızı. Bizi suç işlemekten koru ve kötülükten kurtar.

RUHANİ: Çünkü krallık, güç ve yücelik Sana aittir, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ (Cemaati kutsayarak): Barış sizinle olsun.

KORO: Ve Senin Ruhunla.

RUHANİ (D): Başlarımızı Rab'be eğelim.

KORO: Sana Ya Rab.

RUHANİ (kısık sesle): Sana şükranlarımızı sunarız ey görünmeyen Kral. Sen ölçülemeyen gücünle her şeyi yarattın ve merhametinin bolluğuyla her şeyi yoktan var ettin. Sen ey Efendimiz, Sen'in önünde başlarını eğmiş olanlara gökten bak, çünkü bunlar insanlara değil, Sen müthiş Allah'a başlarını eğdiler. Sen ey Efendimiz burada bulunan armağanları hepimizin iyiliği ve ihtiyaçlarına göre ver. Denizde, karada ve havada yolculuk edenlere yoldaş ol, hastalara şifa ver ruhumuzun ve bedenimizin doktoru.

(Yüksek Sesle): Sen'in biricik Oğlunun lütfu ve merhameti ile, ki Sen onunla yüceltilirsin, çok kutsal, iyi, hayat veren Ruh'unla ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ (kısık sesle): Rab İsa Mesih, Allah'ımız, kutsal konutundan ve krallığının yücelik tahtından bizi gör ve bizi kutsamaya gel. Sen ki yücelerde Baba'yla oturmakta ve burada aramızda görünmeden bulunmaktasın. Sen'in güçlü elinle lekesiz bedenini ve değerli kanını bize ve bizim vasıtamızla halkına bahşet.

(duanın sonunda Ruhani sunağın önünde üç kez eğilerek kısık sesle şunları söyler)

Ey Allah ben günahlıya acı ve merhamet eyle.

RUHANİ (D): Dikkat edelim!

(iki elin parmak uçları ile İsa Mesih'in kutsal bedenini tepside kaldırarak yüksek sesle)

Kutsallar kutsallarındır.

KORO: Tek kutsal, tek Rab İsa Mesih, Baba Allah'ın yüceliği için. Amin.

(Koro ağır makamda paydaşlık ilahisini icra eder. Hafta arası ve yortularda belirtilen ilahiler okunur. Pazar günleri ise şu ilahi okunur)

Rab'bi göklerde yüceltin. Alliluyia.

DIYAKOS: Ey Efendi, Kutsal ekmeği böl.

RUHANİ (biraz önce parmaklarının arasında tuttuğu kutsal ekmeği, hazırlık devresinde haç şeklinde yardığı yerden bölerek): Allah'ın kuzusu bölünür.

O bölünüp de parçalara ayrılmayan, her zaman yenen ama hiç tükenmeyen, aksine paydaş olanları aziz kılandır.

(Kutsal ekmeğin bölünür ve tepsinin üzerine haç şeklinde dizilir)

DIYAKOS: Ey Efendi Kutsal kupayı doldur.

RUHANİ (IC işaretli parçayı alıp kutsal kupaya katar ve der): Kupadaki bütünleşme inancın ve Kutsal Ruh'undur. Amin.

DIYAKOS (Elindeki kaynar su kabını alarak Ruhaniye hitap eder): Ey Efendi, kaynar suyu kutsa.

RUHANİ (Diyakos'un elindeki kabın üstüne haç işaretini yaparak kutsar ve der):
Azizlerin sıcaklığı kutsaldır ve şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

DIYAKOS (Elindeki kaptan kutsal kupaya sıcak suyu haç şeklinde aktarır ve der)
Kutsal Ruh'un sıcaklığı. Amin.

DIYAKOS VEYA RUHANİ (veya her ikisinde kısık sesle): Ya Rab, Sen yaşayan
Allah'ın Oğlu ve gerçekten Mesih'sin, günahkarların, ki bunların birincisi benim,
kurtuluşu için dünyaya geldiğine iman ve ikrar ederim. Bu önümüzdeki lekesiz
bedenin ve kıymetli kanın olduğuna inanıyorum. İsteyerek veya istemeyerek, sözle
veya eylemle, bilinçsiz veya bilinçli işlemiş olduğum hatalarımı bağışla. Günahların
affını ve sonsuz yaşamı bağışlayan lekesiz gizlerine hatasız ve günahsız olarak
paydaş olmaya beni layık kıl. Amin.

Ey Yaratıcı, işte Kutsal Komüniona yaklaşıyorum. Bunlara paydaş olduğumda beni
yakıp tutuşturma. Her lekeden temiz kılarak buna beni layık et. Çünkü layık
olmadan yaklaşanları ateş gibi yakarsın.

Ey adam, ilahî kuvvetin kanını gördüğünde titremelisin, çünkü bu layık
olmayanları yakan ateştir. Allah'ın bedeni hem beni göklere ulaştırır hem de
besler, ruhumu yüceltir ve aklımı gerçek üstü besler.

Ey Mesih, beni arzunla mutlu ettin ve ilahî aşkınla beni değiştirdin ve şimdi
günahlarımı manevi ateşinle tutuştur, yak ve Sen'in lütfunla kalbimi öylesine
doldur ki coşku ile bu iki görünümü yücelteyim.

Azizlerin şölenine ben günahkar nasıl girebilirim? Eğer girmeye cesaret edersem
giysim o düğün evine girmeye yakışmadığından meleklerce elim ayağım bağlanıp
dışarı atılacağım. Şevkatli Rab'bim, ruhumun kirini temizle ve kurtar beni.

Ey şevkatli Efendim, Rab İsa Mesih, Allah'ım, layık olmadığımın şu kutsallar
bana yargı vesilesi olmasın. Aksine ruh ve bedenim temizlenmesine ve
kutsanmasına ve gelecekteki yaşamın ve hükümlerliliğin bir belirtisi olsun. Allah'a
bağlanmak ve kurtuluş umudumu Rab'be dayandırmak benim için hayırlıdır.

Ey Allah'ın Oğlu, bu gün son yemeğe beni de kabul et. Çünkü düşmanlarına bu sırrı vermeyeceğim, Yahuda gibi Sen'i öperek ele de vermeyeceğim. Fakat o haydut gibi San'a ikrar ederim; Ya Rab, hükümranlığında hatırla beni.

RUHANI (Diyakos'a): Ayındaş ve kardesim, ben günahkarı affet.

DİYAKOS (Ruhaniye): Rab Allah Krallığında ruhbanlık hizmetini anımsasın, şimdi ve her zaman ve sosuzluklar boyunca. Amin.

RUHANI: Ey Allah ben gnahlıya acı ve merhamet et.

(Gerekli sayęı ile sunağın önünde ha çıkarıp  kez eğilerek kutsal tepsiye yaklaşır ve IC ibaresi olan Kutsal Ekmek'ten bir parça alarak yer).

İşte lmsz Kral ve Allah'ımız Mesih'e yaklaşıyorum. Rab'bimiz, Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in değerli ve çok kutsal bedeni, ben layık olmayan Rahip (papaz)..... 'a gnaharımın bağışlanması ve sonsuz yaşam için veriliyor.

RUHANI: Rab'bimiz, Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in değerli ve çok kutsal ve canlı kanı ben layık olmayan Rahip..... 'a günahlarımın bağışlanması ve sonsuz yaşam için tekrar veriliyor.

(Kutsal kupadan içtikten sonra ağzını ve Kutsal kupaya dudaklarının değdiği yeri siler ve der):

Bu dudaklarıma değdi, ktlklerimi kaldırıp, günahlarımdan arındırarak.

(Diyakos'a hitaben) Yüce Allah'ın Diyakos'u yaklaş.

DIYAKOS: İşte yaklaşıyorum Efendim; Rab Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in kutsal ve değerli bedenini günahlarımın bağışı ve sonsuz yaşam için ben layık olmayan Diyakos.....'a ver.

RUHANI (Tepsiden IC ibareli kutsal ekmekten bir parça kesip Diyakos'un avucuna bırakır ve der): Rab Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in değerli ve kutsal bedeni sen çok dindar Diyakos.....'a günahlarının bağışı ve sonsuz yaşam için veriliyor.

(Diyakos'a tekrar seslenir) Yüce Allah'ın Diyakos'u tekrar yaklaş.

DIYAKOS: İşte tekrar yaklaşıyorum Efendim, Rab Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in değerli, çok kutsal ve canlı kanını ben layık olmayan Diyakos.....'a günahlarımın bağıışı ve sonsuz yaşam için ver.

RUHANİ (Kutsal kupayı kaldırıp Diyakos'a sunar ve der): Rab Allah'ımız ve kurtarıcımız İsa Mesih'in değerli, çok kutsal ve canlı kanı sen çok dindar Diyakos.....'a günahların bağıışı ve sonsuz yaşam için veriliyor.

(Diyakos dudaklarını ve kutsal kupayı silerken Ruhani ona) Bu dudaklarına değdi, kötülükleri kaldırıp günahlarından arındıracak.

DIYAKOS (Diyakos eline süngeri alıp tepsieki kutsal ekmeğin diğer parçalarını kupaya katır ve kısık sesle): Mesih'in dirilişinin tanıkları olarak tek günahsız olan Kutsal Rab İsa 'ya tapınalım. Ey Mesih Sen'in haçına secde edip kutsal dirilişine ilâhiler söyler ve yüceltiriz. Çünkü Sen bizim Allah'ımızsın, Sen'den başkasını bilmiyoruz, yalnız Senin adını çağırıyoruz. Gelin tüm imanlılar, Mesih'in yüce dirilişine tapınalım, çünkü haç aracılığıyla sevinç tüm dünyaya geldi. Gelin sürekli Rab'bi yüceltelim. O'nun dirilişine övgü sunalım. Çünkü bizim uğrumuza Haç'a katlanarak ölümü ile ölümü yok etti.

Aydınlan, aydınlan ey yeni Yerusâlim; çünkü Rab'bimin görkemi senin üzerine doğdu; şimdi kutlama yap ve mutlu ol, ey Siyon. Ve sen de ey pak olan Allahdoğuran, çocuğunun dirilişine sevin.

Ey Allah! Ey sevgili! Ey o sesinin tatlılığı! Çünkü Sen, ey Mesih, gerçekten çağların sonuna dek bizimle kalmaya söz verdin. Bu yüzden biz inananlar bu sözlerini değışmez vaatler olarak görüp seviniyoruz.

Ey Mesih, ey Büyük ve en kutlu Paskalya! Ey Bilgelik ve Allah'ın Sözü ve ey güç sahibi, Krallığının akşam bilmeyen gününde Sen'inle gerçekten birlik içinde olmamızı lütfet.

Ya Rab, bütün azizlerin ve Allahdoğuranın şefaatleriyle, burada anımsadığımız kullarının günahlarını değerli kanıyla yıka.

RUHANİ (D) (Kupayı alarak cemaate döner ve der): Allah korkusu, iman ve sevgiyle yaklaşınız.

(Kutsal armağanlardan almak isteyenlere sunar ve kısık sesle): Allah'ın **kulu**.....'a **Mesih**'in bedeniyle kanı veriliyor, günahlarının bağıışı ve sonsuz yaşam için.

Ey Allah'ın Oğlu, bu gün son yemeğe beni de kabul et. Çünkü düşmanlarına bu sırrı vermeyeceğim, Yahuda gibi Seni öperek ele de vermeyeceğim. Fakat o haydut gibi Sana ikrar ederim; Ya Rab, hükümranlığında hatırla beni.

DIYAKOS (Sunaktaki tepsi ve diğer kutsal eşyaları tertipler, kupanın üstünü örter): Ey Allah, halkını kurtar ve mirasını bereketli kıl.

(cemaati kutsar)

KORO: Gerçek ışığı gördük, göksel Ruh'u aldık, gerçek inancı bulduk. Bölünmez Üçleme'ye tapalım, çünkü o bizi kurtardı.

DIYAKOS: Yücelt Efendi.

DIYAKOS: Tüm göklerin üstünde yücel ya Rab ve görkemin tüm yeryüzünde olsun.

(bu sözleri üç kez tekrarlar).

RUHANİ (Diyakos diğer kutsal eşyaları alır, cemaate döner, yükseltir ve sunağı dolaşarak kutsal kurbanın hazırlandığı yere bırakır. Diyakos olmadığına Kupa ve diğer kutsal eşyaları Ruhani kaldırır ve cemaate döner ve der): Kutsaldır Allah'ımız, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

ŞÜKRAN DUASI

RUHANİ: Ya Rab, ağızımızdan Sana övgü eksilmesin, yüceliğini analım çünkü bizi kutsal, tertemiz, ebedi ve hayat verici gizemlerini almaya layık kıldın.

Bizi kutsamanla destekle ki dilimiz gün boyu Sen'in doğruluğundan söz etsin.

Alliluyia (3).

RUHANI(D): Ayağa kalkalım. Mesih'in ilahî, kutsal, lekesiz, ölümsüz, göksel, yaşam veren ve müthiş gizemlerine paydaş olmuş olarak Rab'be gerekli şükranları sunalım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Ya Rab, lütfunla bizi destekle, kurtar, merhamet et ve koru.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (D): Tüm günün eksiksiz, kutsal, barış içinde, günahsız geçmesini isteyerek kendimizi ve birbirimizi ve tüm yaşamımızı Mesih Allah'a emanet edelim.

KORO: Sana ya Rab.

RUHANI (kısık sesle): Şefkatli efendimiz, ruhlarımızın ve bedenlerimizin bağışlayıcısı, bu gün de göksel ve ölümsüz gizemlerinle bizi yeniden değerlendirdin. Bizi doğru yola yönelt, korkunda bizi destekle, yaşamımızı koru, gayretlerimizi emin kıl. Allahdoğuran ve her zaman bakire Meryem'in ve Azizlerinin duaları ve aracılığı ile.

(yüksek sesle): Çünkü bizim kutsanmamız Sen'sin, Sana yücelik sunarız, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANI: Barışla gidelim.

RUHANI (D): Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANI (İSA MESİH'in ikonasının önüne gelerek): Ya Rab, Sen ki Sen'i övenleri kutsayan ve Sana güvenenleri aziz eyleyensin, halkını kurtar ve mirasını kutsa. Kilisenin cemaâtini koru. Evinin güzelliğini sevenleri kutsa. İlahî gücünle onları şerefendir ve sana umut bağlayanları terketme. Barış bağışla dünyana, kiliselerine, ruhanilerine, yetkililere, silahlı kuvvetlere ve bütün halkına. Her iyi ve mükemmel armağan, gökten, Sen'den gelir, ışıklar Babası. Yüceltmemiz,

şükranımız ve tapınmamız Sanadır, Baba'ya, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin. Rab'bin adına yücelik olsun, şimdi ve sonsuzluklar boyunca (üç kere).

RUHANİ (Prothesis'e yürür ve kısık sesle): Mesih Allah'ımız, Sen Yasa ve peygamberlerin tamamlayıcısısın. Baba' nın tüm amacını yerine getirdin. Kalplerimizi mutluluk ve sevinçle doldur, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca. Amin.

RUHANİ (D): Rab'be yalvaralım.

KORO: Ya Rab merhamet eyle.

RUHANİ: Rab'bin kutsaması ve merhameti üzerinizde olsun. İlahî lütuf ve sevgisiyle, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

KORO: Amin.

RUHANİ: Yücelikler Sana ey Allah, yücelikler Sana, ey umudumuz.

KORO: Yücelik, Baba'ya ve Oğul'a ve Kutsal Ruh'a, şimdi ve her zaman ve sonsuzluklar boyunca.

Amin. Merhamet eyle ya Rab (üç kere). Aziz Efendi, kutsa.

RUHANİ: Ölülerden dirilmiş Mesih, gerçek Allah'ımız, tertemiz, kusursuz ve kutsal Annesinin aracılığı ile, Haç'ın değerli ve hayat veren gücü ile, göksel ve saygın bedensiz güçlerin korumalarıyla, şerefli, şanlı peygamber ve öncü Vaftzci Yuhanna'nın yakarılarıyla, kutsal, şanlı,değerli elçiler ile kutsal, şanlı büyük şehitler ve değerli kehanetlerle, kutsal Allah'a yönelmiş pederlerimizle, kutsal ve doğru Meryem'in ebeveynleri Yoakim ve Anna, aziz(o günün Azizinin adı anılır) ki anısını bu gün kutluyoruz , yüce eren bu saygın ayın metnini yazan Altınağızlı Yuhanna ve tüm azizleri anımsıyoruz. Onların duaları ile bizlere merhamet eyle ve bizi kurtar, iyi şefkatli ve merhametli Allah.

KORO: Ya Rab, bizi bereketleyeni ve kutsayanı çok yıllar koru.

RUHANI: Kutsal Üçleme sizi korusun.

Kutsal Pederlerimizin duaları ile Allah'ımız Rab İsa Mesih bize merhamet eyle ve kurtar.

KORO: Amin.

(Kutsanmış (Mübarek Ekmek) dağıtılır. Ayin bitmiştir).